



羅城西區華人基督教會

Rochester Chinese Christian Church West

主日崇拜 Sunday Worship

二零一六年一月二十四日 January 24, 2016

宣召 Call to Worship 诗篇 Psalms 23:1

讚美 Praise #80 赞美救主 Praise Him! Praise Him!

禱告 Prayer

詩歌 Praise 谷中百合花 The Lily of the Valley
#263 喜传福音 I Love to Tell the Story

牧禱 Pastoral Prayer

讀經 Scripture Reading 路加福音 4:16-21

講道 Message 真道的装备与传播 A Message to Equip and to Proclaim

一、福音的信息传给世人 The Message of the Gospel to the World

二、福音的生命传给教会 The Life of the Gospel to the Church

詩歌 Response #360 愿遵主旨意 May the Mind of Christ, My Saviour

祝福 Benediction

歡迎與報告 Welcome and Announcements

本主日 Today

领会 Presider 章懿 Yi Stanley Zhang
领诗 Song Leader 张忠清 Zhongqing Zhang
讲员 Speaker Pastor Herring
翻译 Interpreter 陈玮成 Sam Chen
司琴 Pianist 张薇 Dewi Thio
投影 Slides 陈春艳 Belinda Chen
音响 AudioSystem James Brancato
招待 Usher 傅香榕 Xiangrong Fu

下主日 Next Sunday

何志扬 Patrick Ho
张忠清 Zhongqing Zhang
钱姚南 Yaonan Qian
王前磊 Walter Wang
张薇 Dewi Thio
劳少莲 Shirley Tang
李鸿清 Hongqing Li
郭学英 Xueying Guo

报告及代禱事項 Announcements and Prayer Requests

- A warm welcome** to all brothers and sisters and friends to our Sunday Worship Service today.
欢迎弟兄姐妹和朋友们来参加主日崇拜。
- Chinese New Year** celebration will be held on Saturday (Feb 20) at 2:30 - 7:00 p.m.
中国新年庆祝将在周六（二月二十日）下午 2:30 至 7:00 举办。
- 2016 Music and Bible Camp** will be held on August 1-5. Please mark your calendar. This year we will celebrate the 25th anniversary of this annual event started in 1992. We are so blessed to have sister Vicky Warkentien back as director of the musical.
2016 年的音乐圣经营会在 8 月 1 至 5 日举行。请留意这个日期。今年是我们从 1992 年开始每年举行的活动的 25 周年。我们非常蒙福得陳小雲姐妹回来担任歌剧的指挥。
- Prayer items:** (1) The recovery of Mr. Chen 陈维忠先生的恢复 (2) The recovery of Zhang Zhigang in Shanghai 张志刚在上海的恢复 (3) RCCC-W purchase of the current worship facility 罗城西區教會购买目前的敬拜场地 (4) LSWC's transition to the new location on 2/7 活石卫里教会在 2 月 7 日搬去新的地址 (5) The future direction of Liangyou fellowship 良友团契未来的方向

上周人数及奉献 Last Week's Attendance and Offering

	崇拜 Worship	主日学 Sunday School	英文班 ESL	良友团契 Liangyou
成人 Adults	50	13	11	10
儿童+老师 Children + Teachers	23	28		
上周奉献 Last Week's offering	\$2257.16			

本周金句 Weekly Bible Verse

『主的灵在我身上，因为他用膏膏我，叫我传福音给贫穷的人；拆迁我报告被掳的得释放，瞎眼的得看见，叫那受压制的得自由，』

(路加福音 4:18)

“The spirit of the Lord is on me, because he has anointed me to preach good news to the poor. He has sent me proclaim freedom for the prisoners and recovery of sight for the blind, to release the oppressed”

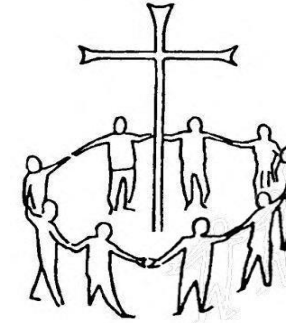
(Luke 4:18)

羅城西區華人基督教會

Rochester Chinese Christian Church West

70 Thompson Road, Rochester, New York 14627

(At Life Stone Wesleyan Church)



建立互相關懷的信心群體

Building a Caring Community of Faith

Psalm 3 – Peace amid Danger

David's son Absalom was trying to kill him. The seeds of that family dysfunction are David's own fault. He had wanted Absalom's love so much he never corrected him, even when Absalom murdered one of his brothers. Now David is fleeing to save his own life. In this prayer he realizes that neither a son's love nor popular acclaim can serve as a person's worth or security. David relocates his glory and hope to God and finds peace despite danger. God is the only one who sustains you, whether an army is pursuing you or you are at home in your own bed. God sustains every breath you take.

Prayer: Lord and Savior, I am facing so many troubles, some of my own making. But I can hold my head up because I am your child and servant. So be my shield – protect me. And be my glory – give me confidence that you are with me and will bring me through this. Help me! Amen.

Tim Keller, *The Songs of Jesus*

诗篇 3 - 危险中的平安

大卫的儿子押沙龙试图杀死他。那个家庭问题的原因是大卫自己的过错。他那么渴望获得押沙龙的爱以致于他从来没有纠正过他，甚至当押沙龙谋杀了他自己的一个兄弟时。现在大卫正在逃命。在这个祷告里，他意识到无论是儿子的爱，或是民众的拥护可以作为一个人的价值或安全。大卫重新定位他的荣耀和希望在上帝身上，并在危险中找到了平安。上帝是唯一能够支撑你的，不管是一支军队正在追逐你或是你在家里躺在自己的床上。神维系你的每一次呼吸。

祷告: 我主我的救主，我正面对许多问题，有一些是自找的。但我可以把头挺起来因为我是祢的儿子也是祢的仆人。请祢作我的盾牌 – 保护我。也成为我的荣耀 – 让我相信祢与我同在，并会领我走过这一切。请帮我！阿门。

提姆 凯勒，《耶稣的赞歌》



主日程序 Sunday Programs

良友團契	Liangyou Fellowship	上午 9:30 -- 10:30 am
主日崇拜	Worship Service	下午 4:00 -- 5:15 pm
兒童/少年崇拜	Children/Youth Worship	下午 4:00 -- 5:30 pm
主日學	Sunday School	下午 5:30 -- 6:30 pm
英語班	English Class	下午 5:30 -- 6:30 pm
晚餐	Dinner	晚上 6:30 pm

團契 Fellowship

週三禱告會	Wednesday Prayer Meeting	晚上 7:30 -- 9:00 pm
週五查經	Friday Bible Study	晚上 7:30 -- 9:00 pm
週五少年團契	Children/Youth Worship	晚上 7:30 -- 9:00 pm

牧師團 Pastoral Staff

韓澤民牧師 Pastor Mitchell R. Herring	電郵	mherring@rochesterccc.org
何漢慶牧師 Pastor Peter Ho	電郵	pho@rochesterccc.org
諸大衛傳道 Minister David Doty	電郵	ddoty@rochesterccc.org